



Rada  
Evropské unie

Brusel 17. prosince 2021  
(OR. en)

13813/21

LIMITE

CORLX 609  
CFSP/PESC 1083  
COARM 226  
CODUN 59

## PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o informačních činnostech Unie na podporu provádění Smlouvy o obchodu se zbraněmi

---

**ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2021/...**

**ze dne ...**

**o informačních činnostech Unie  
na podporu provádění Smlouvy o obchodu se zbraněmi**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 28 odst. 1 a čl. 31 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Smlouva o obchodu se zbraněmi (dále jen „smlouva ATT“) byla přijata Valným shromážděním Organizace spojených národů dne 2. dubna 2013 a vstoupila v platnost dne 24. prosince 2014. Všechny členské státy Unie jsou jejími smluvními stranami (dále jen „smluvní strany“).
- (2) Cílem smlouvy ATT je vytvořit co nejpřísnější společné mezinárodní normy pro regulaci legálního obchodu s konvenčními zbraněmi, předcházet nedovolenému obchodu s konvenčními zbraněmi a vymýtit jej a zamezit odklonu těchto zbraní. K hlavním výzvám patří účinné provádění smlouvy smluvními stranami a zajištění její univerzální platnosti s ohledem na skutečnost, že regulace mezinárodního obchodu se zbraněmi představuje celosvětové úsilí. Ve snaze přispět k řešení těchto výzev přijala Rada dne 16. prosince 2013 rozhodnutí 2013/768/SZBP<sup>1</sup>, čímž škálu unijní pomoci v oblasti kontroly vývozu rozšířila o činnosti týkající se konkrétně smlouvy ATT. Po uvedeném rozhodnutí následovalo rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/915<sup>2</sup> ze dne 29. května 2017 o informačních činnostech Unie na podporu provádění Smlouvy o obchodu se zbraněmi.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady 2013/768/SZBP ze dne 16. prosince 2013 o činnostech Unie v rámci Evropské bezpečnostní strategie na podporu provádění Smlouvy o obchodu se zbraněmi (Úř. věst. L 341, 18.12.2013, s. 56).

<sup>2</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/915 ze dne 29. května 2017 o informačních činnostech Unie na podporu provádění Smlouvy o obchodu se zbraněmi (Úř. věst. L 139, 30.5.2017, s. 38).

- (3) Činnosti prováděné na základě rozhodnutí 2013/768/SZBP a rozhodnutí (SZBP) 2017/915 pomohly partnerským zemím pokrýt celou řadu oblastí relevantních z hlediska zavedení a rozvoje vnitrostátních systémů kontroly transferů zbraní vyžadovaných smlouvou ATT. Určité partnerské země byly označeny za dostatečně připravené a jejich zapojení se do třetí fáze projektu bude postupně ukončováno nebo do ní nebudou zahrnuty. Globální charakter smlouvy ATT se odráží ve skutečnosti, že byla rozvinuta spolupráce s několika přijímajícími zeměmi, na které dosud činnosti Unie v oblasti poskytování pomoci související s kontrolou vývozu nebyly zaměřeny. V případě některých z těchto přijímajících zemí je žádoucí navazující činnost s cílem zajistit další pokrok a podpořit uvedené země v jejich vlastní regionální činnosti.
- (4) Kromě pokračování činností s těmi partnerskými zeměmi, jež jsou uvedeny v příloze, by se měl uplatňovat přístup založený na poptávce, v jehož rámci by činnosti související s poskytováním pomoci mohly být aktivovány na žádost zemí, které určily své potřeby v souvislosti s prováděním smlouvy ATT. Tento přístup se ukázal jako úspěšný při poskytování pomoci zemím, které projevíly odhodlání a odpovědnost v souvislosti se smlouvou ATT prostřednictvím svých žádostí o pomoc Unie. Toto rozhodnutí proto zachovává určitý počet činností, které budou na požádání zemím k dispozici, a to i pro země, které dosud nejsou stranami smlouvy ATT.

- (5) Pomoc Unie poskytovaná podle rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1464<sup>1</sup> týkající se prosazování účinné kontroly vývozu zbraní je zaměřena na některé blízké země z východního a jižního sousedství Unie. Unie podporuje sekretariát smlouvy ATT v provádění smlouvy ATT prostřednictvím rozhodnutí Rady (EU) 2021/649<sup>2</sup>. Unie dále dlouhodobě poskytuje pomoc při kontrole vývozu zboží dvojího užití, přičemž podporuje vytváření právních rámců a budování institucionálních kapacit pro zavedení a prosazování účinných kontrol vývozu zboží dvojího užití.
- (6) Unie rovněž podporuje provádění rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1540 (2004), kterou se stanoví účinné kontroly transferů zboží souvisejícího se zbraněmi hromadného ničení. Kontroly vytvořené za účelem provádění rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1540 (2004) a v rámci programů Unie pro poskytování pomoci při kontrole vývozu zboží dvojího užití přispívají k celkové schopnosti účinně provádět smlouvu ATT, jelikož právní předpisy a správní postupy, které se týkají kontroly vývozu zboží dvojího užití, a subjekty odpovědné za uvedenou kontrolu se v mnoha případech shodují s těmi, které jsou určeny pro kontrolu vývozu konvenčních zbraní. Proto je velmi důležité zajistit důkladnou koordinaci činností prováděných v rámci kontrol vývozu zboží dvojího užití a činností podporujících provádění smlouvy ATT, včetně činnosti na podporu sekretariátu uvedené smlouvy.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1464 ze dne 12. října 2020 o prosazování účinné kontroly vývozu zbraní (Úř. věst. L 335, 13.10.2020, s. 3).

<sup>2</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/649 ze dne 16. dubna 2021 o podpoře poskytované Uníí na činnosti sekretariátu Smlouvy o obchodu se zbraněmi na podporu provádění uvedené smlouvy (Úř. věst. L 133, 20.4.2021, s. 59).

- (7) S ohledem na vysoký počet činností stanovených v tomto rozhodnutí je opodstatněné, aby byly využity dva provádějící subjekty. Rada a Komise pověřily technickým prováděním předchozích projektů týkajících se kontroly vývozu německý Spolkový úřad pro hospodářství a kontrolu vývozu (*Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle* – BAFA). Úřad BAFA tak získal rozsáhlé poznatky a odborné znalosti. Za projekty Unie P2P související se zbožím dvojího užití odpovídá agentura Expertise France. Úloha Expertise France při provádění tohoto rozhodnutí napomůže k zajištění náležité koordinace s projekty v oblasti zboží dvojího užití,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

1. Unie za účelem podpory účinného provádění a všeobecné platnosti smlouvy o obchodu se zbraněmi (dále jen „smlouva ATT“) provádí činnosti sledující tyto cíle:
  - a) posílení nebo rozvoj kapacit a odborných znalostí, pokud jde o kontroly transferů zbraní, pro účely provádění smlouvy ATT v nových a stávajících přijímajících zemích prostřednictvím nástrojů, jako je právní pomoc a odborná příprava úředníků vydávajících licence a úředníků pověřených vymáháním práva;
  - b) provádění informačních činností v dalších zemích, včetně zemí, které nejsou smluvními stranami smlouvy ATT, za účelem podpory univerzální platnosti uvedené smlouvy na vnitrostátní, regionální a mnohostranné úrovni.
  
2. K dosažení cílů uvedených v odstavci 1 uskuteční Unie tyto projektové činnosti:
  - a) spolupráce s komunitou odborníků: tyto činnosti se zaměří na posílení spolupráce s odborníky a mezi nimi navzájem z projektové skupiny odborníků zřízené podle rozhodnutí 2013/768/SZBP a (SZBP) 2017/915, jakož i s novými odborníky, zejména s odborníky z přijímajících a bývalých přijímajících zemí v souvislosti s postupným ukončováním;

- b) vnitrostátní činnosti: vnitrostátní činnosti budou nabízeny jednotlivým přijímajícím zemím na základě zvláštního programu pomoci přizpůsobeného konkrétním potřebám dotčené přijímající země;
- c) studijní návštěvy: studijní návštěvy poskytují přijímajícím zemím příležitost získat přístup k orgánům státní správy a úředníkům v jiných zemích, které uplatňují smlouvu ATT;
- d) krátkodobá cílená pomoc v konkrétních otázkách nebo otázkách vznesených přijímajícími zeměmi;
- e) přístup založený na „školení školitelů“ spočívající v seminářích a online platformě;
- f) regionální, meziregionální a mezinárodní činnosti prováděné v reakci na žádosti přijímajících zemí, které se chtějí poučit ze zkušeností zemí z jiných částí světa;
- g) doprovodné akce v rámci konferencí smluvních stran smlouvy ATT;
- h) závěrečná konference s cílem zvyšovat povědomí partnerských zemí, příslušných zúčastněných stran, jako jsou vnitrostátní parlamenty, regionální a mezinárodní organizace, a zástupců občanské společnosti, o smlouvě ATT a jejich odpovědnost za ni.

Projektové činnosti uvedené v tomto odstavci jsou podrobně popsány v příloze.

## Článek 2

1. Za provádění tohoto rozhodnutí odpovídá vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
2. Technické provádění projektových činností uvedených v čl. 1 odst. 2 zajistí německý Spolkový úřad pro hospodářství a kontrolu vývozu (*Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle* - BAFA) a agentura Expertise France.
3. Úřad BAFA a agentura Expertise France plní své úkoly pod vedením vysokého představitele. Za tímto účelem uzavře vysoký představitel s úřadem BAFA a agenturou Expertise France nezbytná ujednání.

## Článek 3

1. Finanční referenční částka na provádění projektových činností uvedených v čl. 1 odst. 2 činí 3 499 892,39 EUR. Celkový odhadovaný rozpočet celého projektu činí 3 824 892,39 EUR. Část odhadovaného rozpočtu nezahrnutá v referenční částce se poskytuje na základě spolufinancování ze strany vlády Spolkové republiky Německo.
2. Výdaje financované referenční částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly, kterými se řídí rozpočet Unie.

3. Na řádnou správu výdajů uvedených v odstavci 1 dohlíží Komise. Za tímto účelem uzavře Komise s úřadem BAFA a agenturou Expertise France nezbytné dohody. Tyto dohody musí obsahovat ustanovení o tom, že úřad BAFA a agentura Expertise France zajistí zviditelnění příspěvku Unie úměrné jeho výši.
4. Komise usiluje o uzavření dohod uvedených v odstavci 3 co nejdříve po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost. Informuje Radu o veškerých obtížích v uvedeném postupu a o dni uzavření uvedených dohod.

#### *Článek 4*

1. Vysoký představitel podává Radě zprávy o provádění tohoto rozhodnutí na základě pravidelných zpráv vypracovávaných provádějícími subjekty. Rada na základě těchto zpráv provádí hodnocení.
2. Komise informuje o finančních aspektech provádění projektových činností uvedených v čl. 1 odst. 2.

## Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Pozbývá platnosti 36 měsíců ode dne uzavření dohod uvedených v čl. 3 odst. 3, nebo šest měsíců ode dne přijetí, nebudou-li v této lhůtě takové dohody uzavřeny.

V ... dne ...

*Za Radu*

*předseda nebo předsedkyně*

---

**PŘÍLOHA**

[...]

---